Deu

Chapter 13

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

כִּי־	יָקוּם	בְּקִרְבְּךָ	נָבִיא	אוֹ	חֹלֵם	חֲלוֹם	וְנָתַן	אֵלֶיךָ	אוֹת	אוֹ	מוֹפֵת׃
ஏனெனில்	எழும்புவான்	உன்-நடுவில்	தீர்க்கதரிசி	அல்லது	கனவுகாண்பவன்	கனவை	கொடுப்பான்	உனக்கு	அடையாளத்தை	அல்லது	அற்புதத்தை
		H7130	H5030			H2472	H5414	H0413	H0226		H4159

> “உங்களுக்குள்ளே ஒரு தீர்க்கதரிசியாகிலும், சொப்பனக்காரனாகிலும் எழும்பி:

2

וּבָא	הָאוֹת	וְהַמּוֹפֵת	אֲשֶׁר־	דִּבֶּר	אֵלֶיךָ	לֵאמֹר	נֵלְכָה	אַחֲרֵי	אֱלֹהִים	אֲחֵרִים	אֲשֶׁר	לֹא־	יְדַעְתָּם	וְנָעָבְדֵם׃
நிறைவேறும்	அடையாளமும்	அற்புதமும்	அதை	சொன்னார்	உனக்கு	சொல்லி	போவோம்	பின்	தேவர்களின்	வேறு	அவை	இல்லை	அறிந்திராத	ஊழியம்செய்வோம்
H0935	H0226	H4159		H1696	H0413	H0559	H3212		H0430	H0312		H3808	H3045	H5647

> நீங்கள் அறியாத வேறே தெய்வங்களைப் பின்பற்றி, அவர்களை வணங்குவோம் வாருங்கள் என்று சொல்லி, உங்களுக்கு ஒரு அடையாளத்தையும் அற்புதத்தையும் காண்பிப்பேன் என்று குறிப்பாகச் சொன்னாலும், அவன் சொன்ன அடையாளமும் அற்புதமும் நடந்தாலும்,

3

לֹא	תִשְׁמַע	אֶל־	דִּבְרֵי	הַנָּבִיא	הַהוּא	אוֹ	אֶל־	חוֹלֵם	הַחֲלוֹם	הַהוּא	כִּי	מְנַסֶּה	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם	אֶתְכֶם	לָדַעַת	הֲיִשְׁכֶם	אֹהֲבִים	אֶת־	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם	בְּכָל־	לְבַבְכֶם
இல்லை	கேட்பாய்		வார்த்தைகளை	தீர்க்கதரிசியின்	அந்த	அல்லது		கனவுகாண்பவனின்	கனவின்	அந்த	ஏனெனில்	சோதிக்கிறார்	யெகோவா	உங்கள்-தேவனாகிய	உங்களை	அறிய	நீங்கள்	நேசிக்கிறீர்களா		யெகோவாவை	உங்கள்-தேவனாகிய	எல்லா	உங்கள்-இருதயத்தோடும்
H3808	H8085	H0413	H1697	H5030	H1931		H0413		H2472	H1931		H5254	H3068	H0430	H0853	H3045	H3426	H0157	H0853	H3068	H0430	H3605	H3824

וּבְכָל־	נַפְשְׁכֶם׃
எல்லா	உங்கள்-ஆத்துமாவோடும்
H3605	H5315

> அந்தத் தீர்க்கதரிசியாகிலும், அந்தச் சொப்பனக்காரனாகிலும் சொல்லுகிறவைகளைக் கேட்காதிருப்பீர்களாக; உங்கள் தேவனாகிய யெகோவாவிடத்தில் நீங்கள் உங்கள் முழு இருதயத்தோடும் உங்கள் முழு ஆத்துமாவோடும் அன்புசெலுத்துகிறீர்களோ இல்லையோ என்று அறியும்படி உங்கள் தேவனாகிய யெகோவா உங்களைச் சோதிக்கிறார்.

4
אַחֲרֵי பின் | יְהוָה யெகோவாவின் H3068 | אֱלֹהֵיכֶם உங்கள்-தேவனாகிய H0430 | תֵּלֵכוּ நடப்பீர்களாக H3212 | וְאֹתוֹ அவரை H0853 | תִירָאוּ பயப்படுங்கள் H3372 | וְאֶת־ ▯ H0853
מִצְוֺתָיו அவர்-கட்டளைகளை H4687 | תִּשְׁמֹרוּ கைக்கொள்வீர்களாக H8104 | וּבְקֹלוֹ அவர்-குரலை | תִשְׁמָעוּ கேட்பீர்களாக H8085 | וְאֹתוֹ அவரை H0853
תַעֲבֹדוּ ஊழியம்செய்வீர்களாக H5647 | וּבוֹ அவரிடம் | תִדְבָּקוּן׃ ஒட்டிக்கொள்வீர்களாக H1692

> நீங்கள் உங்களுடைய தேவனாகிய யெகோவாவைப் பின்பற்றி, அவருக்குப் பயந்து, அவருடைய கற்பனைகளைக் கைக்கொண்டு, அவருடைய சத்தத்தைக் கேட்டு, அவரைச் சேவித்து, அவரைப் பற்றிக்கொள்வீர்களாக.

5
וְהַנָּבִיא தீர்க்கதரிசியும் H5030 | הַהוּא அந்த H1931 | אוֹ அல்லது | חֹלֵם கனவுகாண்பவன் | הַחֲלוֹם கனவின் H2472 | הַהוּא அந்த H1931 | יוּמָת கொல்லப்படுவான் H4191
כִּי ஏனெனில் | דִבֶּר־ பேசினார் H1696 | סָרָה கலகத்தை H5627 | עַל־ -மேல் | יְהוָה யெகோவாவுக்கு H3068 | אֱלֹהֵיכֶם உங்கள்-தேவனாகிய H0430
הַמּוֹצִיא கொண்டுவந்த H3318 | אֶתְכֶם உங்களை H0853 | מֵאֶרֶץ தேசத்திலிருந்து H0776 | מִצְרַיִם எகிப்தின் H4714 | וְהַפֹּדְךָ மீட்டவராகிய H6299 | מִבֵּית வீட்டிலிருந்து
עֲבָדִים அடிமையின் H5650 | לְהַדִּיחֲךָ வழிதவற்றுக்க H5080 | מִן־ -இலிருந்து | הַדֶּרֶךְ வழியிலிருந்து H1870 | אֲשֶׁר அதில் | צִוְּךָ கட்டளையிட்டார் H6680
יְהוָה யெகோவா H3068 | אֱלֹהֶיךָ உன்-தேவனாகிய H0430 | לָלֶכֶת நடக்க H3212 | בָּהּ அதில் | וּבִעַרְתָּ அகற்றுவாய் | הָרָע தீமையை | מִקִּרְבֶּךָ׃ உன்-நடுவிலிருந்து H7130

> அந்தத் தீர்க்கதரிசியும், அந்தச் சொப்பனக்காரனும் கொலைசெய்யப்படக்கடவன்; நீங்கள் நடக்கும்படி உங்கள் தேவனாகிய யெகோவா உங்களுக்கு விதித்த வழியைவிட்டு உங்களை விலக்கும்படி, அவன், உங்களை எகிப்துதேசத்திலிருந்து புறப்படச்செய்தவரும் உங்களை அடிமைத்தன வீட்டிலிருந்து நீங்கலாக்கி மீட்டுக்கொண்டவருமான உங்கள் தேவனாகிய யெகோவாவுக்கு விரோதமான துரோகப்பேச்சைப் பேசினான்; இப்படிப்பட்ட தீமையை உங்களிடத்திலிருந்து விலக்குவீர்களாக.

6
כִּי ஏனெனில் | יְסִיתְךָ தூண்டுவான் H5496 | אָחִיךָ உன்-சகோதரன் H0251 | בֶן־ மகனாகிய | אִמֶּךָ உன்-தாயின் H0517 | אוֹ־ அல்லது
בִנְךָ உன்-மகன் | אוֹ־ அல்லது | בִתְּךָ உன்-மகள் H1323 | אוֹ அல்லது | אֵשֶׁת மனைவியாகிய H0802 | חֵיקֶךָ உன்-மார்பின் H2436 | אוֹ அல்லது
רֵעֲךָ உன்-நண்பன் H7453 | אֲשֶׁר அவன் | כְּנַפְשְׁךָ உன்-ஆத்துமாவைப்போல H5315 | בַּסֵּתֶר இரகசியத்தில் | לֵאמֹר சொல்லி H0559 | נֵלְכָה போவோம் H3212
וְנַעַבְדָה ஊழியம்செய்வோம் H5647 | אֱלֹהִים தேவர்களுக்கு H0430 | אֲחֵרִים வேறு H0312 | אֲשֶׁר அவை | לֹא இல்லை H3808 | יָדַעְתָּ அறிந்திராத H3045 | אַתָּה நீ
וַאֲבֹתֶיךָ׃ உன்-பிதாக்களும் H0001

> “உன் தாய்க்குப் பிறந்த உன்னுடைய சகோதரனாகிலும், உன்னுடைய மகனாகிலும், மகளாகிலும், உன் மனைவியாகிலும், உன் உயிரைப்போலிருக்கிற உன்னுடைய நண்பனாகிலும் உன்னை நோக்கி: நாம் போய் வேறே தெய்வங்களை வணங்குவோம் வாருங்கள் என்று சொல்லி,

7

מֵאֱלֹהֵי	הָעַמִּים	אֲשֶׁר	סְבִיבֹתֵיכֶם	הַקְּרֹבִים	אֵלֶיךָ
தேவர்களிலிருந்து	ஜனங்களின்	அவை	உங்கள்-சுற்றிலுள்ள	சமீபமான	உனக்கு
H0430			H5439	H7138	H0413

אוֹ	הָרְחֹקִים	מִמֶּךָּ	מִקְצֵה	הָאָרֶץ	וְעַד־	קְצֵה
அல்லது	தொலைவிலுள்ள	உன்னிலிருந்து	அடியிலிருந்து	தேசத்தின்	-வரை	அடியின்
	H7350			H0776	H5704	

הָאָרֶץ׃
தேசத்தின்
H0776

> உன்னைச் சுற்றிலும் உனக்குச் சமீபத்திலாகிலும் உனக்குத் தூரத்திலாகிலும், தேசத்தின் ஒருமுனை துவங்கி மறுமுனைவரையுள்ள எவ்விடத்திலாகிலும் இருக்கிற மக்களுடைய தெய்வங்களில், நீயும் உன் முற்பிதாக்களும் அறியாத அந்நிய தெய்வங்களை வணங்கும்படி இரகசியமாக உன்னைத் தூண்டிவிட்டால்,

8

לֹא־	תֹאבֶה	לוֹ	וְלֹא	תִשְׁמַע	אֵלָיו	וְלֹא־
இல்லை	சம்மதிப்பாய்	அவனுக்கு	இல்லை	கேட்பாய்	அவனிடம்	இல்லை
H3808	H0014		H3808	H8085	H0413	H3808

תָחוֹס	עֵינְךָ	עָלָיו	וְלֹא־	תַחְמֹל	וְלֹא־	תְכַסֶּה
இரக்கம்படும்	உன்-கண்	அவன்-மேல்	இல்லை	பரிதாபப்படுவாய்	இல்லை	மறைப்பாய்
H2347			H3808	H2550	H3808	H3680

עָלָיו׃
அவன்-மேல்

> நீ அவனுக்குச் சம்மதியாமலும், அவனுக்குச் செவிகொடாமலும், உன் கண் அவன்மேல் இரக்கம்கொள்ளாமலும், அவனைத் தப்பவிடாமலும், அவனை ஒளித்துவைக்காமலும்,

9

כִּי	הָרֹג	תַּהַרְגֶנּוּ	יָדְךָ	תִּהְיֶה־	בּוֹ	בָרִאשׁוֹנָה	לַהֲמִיתוֹ
ஏனெனில்	கொல்ல	கொல்வாய்	உன்-கை	இருக்கும்	அவன்-மேல்	முதலில்	கொல்ல
	H2026	H2026	H3027	H1961		H7223	H4191

וְיַד	כָּל־	הָעָם	בָּאַחֲרֹנָה׃
கையும்	எல்லா	ஜனங்களின்	கடைசியில்
H3027	H3605		H0314

> அவனைக் கொலை செய்துவிடவேண்டும்; அவனைக் கொலைசெய்வதற்கு, முதலில் உன் கையும் பின்பு சகல மக்களின் கைகளும் அவன்மேல் இருப்பதாக.

10

וּסְקַלְתּוֹ	בָאֲבָנִים	וָמֵת	כִּי	בִקֵּשׁ	לְהַדִּיחֲךָ	מֵעַל
எறிவாய்	கற்களால்	சாவான்	ஏனெனில்	தேடினான்	வழிதவற்றுக்க	-மேலிருந்து
H5619	H0068	H4191		H1245	H5080	

יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	הַמּוֹצִיאֲךָ	מֵאֶרֶץ	מִצְרַיִם	מִבֵּית
யெகோவாவின்	உன்-தேவனாகிய	கொண்டுவந்த	தேசத்திலிருந்து	எகிப்தின்	வீட்டிலிருந்து
H3068	H0430	H3318	H0776	H4714	

עֲבָדִים׃
அடிமையின்
H5650

> அடிமைத்தன வீடாகிய எகிப்துதேசத்திலிருந்து உன்னைப் புறப்படச்செய்த உன் தேவனாகிய யெகோவாவை விட்டுவிலகும்படி அவன் உன்னை தூண்டியதால், அவன் சாகும்படி அவன்மேல் கல்லெறிவாயாக.

11							
	וְכָל־	יִשְׂרָאֵל	יִשְׁמְעוּ	וְיִרָאוּן	וְלֹא־	יוֹסִפוּ	לַעֲשׂוֹת
	எல்லா	இஸ்ரவேல்	கேட்பார்கள்	பயப்படுவார்கள்	இல்லை	தொடர்வார்கள்	செய்ய
	H3605	H3478	H8085	H3372	H3808	H3254	

כַּדָּבָר	הָרָע	הַזֶּה	בְּקִרְבֶּךָ׃	ס
காரியத்தைப்போல	தீமையான	இந்த	உன்-நடுவில்	—
H1697		H2088	H7130	

> இஸ்ரவேலர்கள் யாவரும் அதைக் கேட்டுப் பயந்து, இனி உன் நடுவே இப்படிப்பட்ட தீமையான காரியத்தைச் செய்யாமலிருப்பார்கள்.

12							
	כִּי־	תִשְׁמַע	בְּאַחַת	עָרֶיךָ	אֲשֶׁר	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ
	ஏனெனில்	கேட்பாய்	ஒன்றில்	உன்-நகரங்களின்	அவை	யெகோவா	உன்-தேவனாகிய
		H8085	H0259			H3068	H0430

נֹתֵן	לְךָ	לָשֶׁבֶת	שָׁם	לֵאמֹר׃
கொடுக்கிறார்	உனக்கு	குடியிருக்க	அங்கே	சொல்லி
H5414		H3427	H8033	H0559

> “உன் தேவனாகிய யெகோவா நீ குடியிருப்பதற்குக் கொடுக்கும் பட்டணங்கள் ஒன்றில் வீணர்களாகிய துன்மார்க்கர்கள் உன்னிடத்திலிருந்து புறப்பட்டு,

13					
	יָצְאוּ	אֲנָשִׁים	בְנֵי־	בְלִיַּעַל	מִקִּרְבֶּךָ
	புறப்பட்டார்கள்	மனிதர்கள்	பிள்ளைகளாகிய	பெலியாலின்	உன்-நடுவிலிருந்து
	H3318	H0376		H1100	H7130

וַיַּדִּיחוּ	אֶת־	יֹשְׁבֵי	עִירָם	לֵאמֹר	נֵלְכָה
வழிதவற்றினார்கள்	□	குடியிருப்பவர்களை	அவர்கள்-நகரத்தின்	சொல்லி	போவோம்
H5080	H0853	H3427		H0559	H3212

וְנַעַבְדָה	אֱלֹהִים	אֲחֵרִים	אֲשֶׁר	לֹא־	יְדַעְתֶּם׃
ஊழியம்செய்வோம்	தேவர்களுக்கு	வேறு	அவை	இல்லை	அறிந்திராத
H5647	H0430	H0312		H3808	H3045

> நீங்கள் அறியாத வேறே தெய்வங்களை வணங்குவதற்குப் போவோம் வாருங்கள் என்று தங்கள் பட்டணத்தின் குடிமக்களைத் தூண்டினார்கள் என்கிற செய்தியைக் கேள்விப்படும்போது,

14							
	וְדָרַשְׁתָּ	וְחָקַרְתָּ	וְשָׁאַלְתָּ	הֵיטֵב	וְהִנֵּה	אֱמֶת	נָכוֹן
	விசாரிப்பாய்	ஆராய்வாய்	கே□பாய்	நன்றாக	இதோ	உண்மையாக	உறுதியாக
	H1875	H2713	H7592	H3190	H2009	H0571	

הַדָּבָר	נֶעֶשְׂתָה	הַתּוֹעֵבָה	הַזֹּאת	בְּקִרְבֶּךָ׃
காரியம்	செய்யப்பட்டது	அருவருப்பை	இந்த	உன்-நடுவில்
H1697		H8441	H2063	H7130

> நீ நன்றாக விசாரித்து, ஆராய்ந்து, அப்படிப்பட்ட அருவருப்பான காரியம் உன் நடுவே நடந்தது உண்மையும் நிச்சயமும் என்று கண்டால்,

15								
	הַכֵּה	תַכֶּה	אֶת־	יֹשְׁבֵי	הָעִיר	]ההוא[	)הַהִיא(	לְפִי־
	அடி	அடிப்பாய்	□	குடியிருப்பவர்களை	நகரத்தின்	அந்த	அந்த	வாளினால்
	H5221	H5221	H0853	H3427		H1931	H1992	H6310

חֶרֶב	הַחֲרֵם	אֹתָהּ	וְאֶת־	כָּל־	אֲשֶׁר־	בָּהּ	וְאֶת־
வாளின்	அர்ப்பணம்செய்	அதை	□	எல்லா	அவை	அதில்	□
H2719		H0853	H0853	H3605			H0853

בְּהֶמְתָּהּ	לְפִי־	חָרֶב׃
அதன்-மிருகங்களையும்	வாளினால்	வாளின்
H0929	H6310	H2719

> அந்தப் பட்டணத்தின் குடிமக்களைப் பட்டயக்கருக்கினால் வெட்டி, அதையும் அதிலுள்ள அனைத்தையும் அதின் மிருகஜீவன்களையும் பட்டயக்கருக்கினால் அழித்து,

רְחֹבָהּ	תּוֹךְ	אֶל־	תִּקְבֹּץ	שְׁלָלָהּ	כָּל־	וְאֶת־	16
அதன்-தெருவின்	நடுவில்	□	சேகரிப்பாய்	அதன்-கொள்ளையை	எல்லா	□	
H7339	H8432	H0413	H6908	H7998	H3605	H0853	

שְׁלָלָהּ	כָּל־	וְאֶת־	הָעִיר	אֶת־	בָאֵשׁ	וְשָׂרַפְתָּ
அதன்-கொள்ளையையும்	எல்லா	□	நகரத்தை	□	நெருப்பினால்	எரிப்பாய்
H7998	H3605	H0853		H0853	H0784	H8313

עוֹלָם	תֵּל	וְהָיְתָה	אֱלֹהֶיךָ	לַיהוָה	כָּלִיל
என்றென்றும்	மேடாக	இருக்கும்	உன்-தேவனாகிய	யெகோவாவுக்கு	முழுமையாக
H5769	H8510	H1961	H0430	H3068	H3632

עוֹד׃	תִבָּנֶה	לֹא
இனி	கட்டப்படும்	இல்லை
H5750	H1129	H3808

> அதில் கொள்ளையிட்டதையெல்லாம் அதின் நடுவீதியிலே கூட்டி, உன் தேவனாகிய யெகோவாவுக்கென்று அந்தப் பட்டணத்தையும், அதில் கொள்ளையிடப்பட்ட அனைத்தையும் முழுவதுமாக அக்கினியில் சுட்டெரிக்கக்கடவாய்; அது இனிக் கட்டப்படாமல் என்றென்றைக்கும் மண்மேடாயிருக்கக்கடவது.

הַחֵרֶם	מִן־	מְאוּמָה	בְּיָדְךָ	יִדְבַּק	וְלֹא־	17
அர்ப்பணத்தின்	-இலிருந்து	ஒன்றும்	உன்-கையில்	ஒட்டிக்கொள்வாய்	இல்லை	
		H3972	H3027	H1692	H3808	

אַפּוֹ	מֵחֲרוֹן	יְהוָה	יָשׁוּב	לְמַעַן
அவர்-கோபத்தின்	கொடிய-கோபத்திலிருந்து	யெகோவா	திரும்புவார்	பொருட்டு
H0639	H2740	H3068	H7725	H4616

כַּאֲשֶׁר	וְהִרְבֶּךָ	וְרִחַמְךָ	רַחֲמִים	לְךָ	וְנָתַן־
அவ்வாறே	பெருக்குவார்	இரக்கம்படுவார்	இரக்கத்தை	உனக்கு	கொடுப்பார்
		H7355			H5414

לַאֲבֹתֶיךָ׃	נִשְׁבַּע
உன்-பிதாக்களுக்கு	ஆணையிட்டார்
H0001	H7650

> சபிக்கப்பட்ட பொருட்களில் ஒன்றும் உன் கையில் இருக்கவேண்டாம். நான் இன்று உனக்குக் கற்பிக்கிற உன் தேவனாகிய யெகோவாவின் கற்பனைகளையெல்லாம் நீ கைக்கொண்டு, உன் தேவனாகிய யெகோவாவுடைய பார்வைக்குச் செம்மையானதைச் செய்யும்படி, அவருடைய சத்தத்திற்குச் செவிகொடுப்பாயானால்,

אֶת־	לִשְׁמֹר	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	בְּקוֹל	תִשְׁמַע	כִּי	18
□	கைக்கொள்ள	உன்-தேவனாகிய	யெகோவாவின்	குரலை	கேட்பாய்	ஏனெனில்	
H0853	H8104	H0430	H3068		H8085		

לַעֲשׂוֹת	הַיּוֹם	מְצַוְּךָ	אָנֹכִי	אֲשֶׁר	מִצְוֹתָיו	כָּל־
செய்ய	இன்று	உனக்குக்-கட்டளையிடுகிறேன்	நான்	அவை	அவர்-கட்டளைகளை	எல்லா
	H3117	H6680	H0595		H4687	H3605

ס	אֱלֹהֶיךָ׃	יְהוָה	בְּעֵינֵי	הַיָּשָׁר
—	உன்-தேவனாகிய	யெகோவாவின்	கண்களில்	செம்மையானதை
	H0430	H3068		H3477

> யெகோவா தமது கோபத்தின் பயங்கரத்தைவிட்டுத் திரும்பி, உனக்குத் தயைவு செய்து, உனக்கு மனமிரங்கி, அவர் உன் முற்பிதாக்களுக்கு வாக்களித்தபடி உன்னைப் பெருகச்செய்வார்.